

# MINI CARDATA

## TERMINI E CONDIZIONI GENERALI D'USO DI MINI CARDATA.

### 1 INFORMAZIONI GENERALI

- 1.1 La BMW Italia S.p.A., con sede in Via dell'Unione Europea, 1, San Donato Milanese (MI) (di seguito "BMW") offre ai suoi clienti ("Clienti") l'opportunità di utilizzare MINI CarData per visualizzare dati facilmente disponibili e altre informazioni selezionate sui loro veicoli a motore a marchio MINI ("Veicoli") e sui servizi correlati ("Dati telematici") in qualsiasi momento, di ottemperare ai propri obblighi ai sensi del Regolamento (UE) 2023/2854 ("Data Act"), di condividere dati con soggetti terzi e di approvare servizi di servizi di società di assistenza e manutenzione in conformità ai presenti Termini e condizioni generali d'uso ("Termini e condizioni") e alle informazioni supplementari sulla sicurezza dei dati. Non appena il Cliente accetta i presenti Termini e condizioni, viene stipulato un contratto tra BMW e il Cliente relativo all'utilizzo di MINI CarData.
- 1.2 MINI CarData è un servizio MINI Connected. Se i presenti Termini e condizioni non contengono regolamenti più specifici, si applicano i Termini e condizioni generali per i servizi Connected.
- 1.3 Il servizio MINI CarData consente a BMW di offrire ai propri Clienti la possibilità di accedere facilmente ai Dati telematici raccolti nell'ambito dei servizi Connected e di rilasciare questi dati a soggetti terzi autorizzati dal Cliente. I Clienti hanno inoltre la possibilità di approvare società di assistenza e manutenzione che non appartengono a BMW o alla rete di concessionari e assistenza BMW (di seguito "Fornitori indipendenti") per la fornitura di determinati servizi. Una volta concessa l'approvazione, questi servizi non saranno più forniti da BMW, ma dal fornitore indipendente selezionato. Sono inclusi i seguenti servizi:
- Servizi di gestione Centri di Assistenza (ad es. elaborazione delle chiamate Teleservice)
  - Assistenza stradale
  - Accident Hotline
  - Accesso al libretto elettronico dei tagliandi
  - Accesso alla cronologia delle riparazioni
  - Diagnostica remota
- 1.4 Una descrizione di questi servizi è disponibile nei Termini e condizioni generali di MINI Connected nella sezione MINI Connected Services presente nella pagina di registrazione al MINI Portal quando non è stato effettuato il login. La gamma di servizi disponibili può variare in base al mercato del veicolo e all'ubicazione del fornitore indipendente.
- 1.5 I Clienti hanno la possibilità di condividere Dati telematici selezionati con Fornitori indipendenti tramite il servizio MINI CarData fornito da BMW. I Clienti possono anche approvare la fornitura dei servizi sopra menzionati da parte di un fornitore indipendente. Una volta concessa l'approvazione, il fornitore indipendente può ricevere Dati telematici e altri dati del Veicolo, effettuare una chiamata vocale al Veicolo e ricevere l'accesso remoto al Veicolo, a seconda delle condizioni (vedere anche la descrizione dei servizi nei Termini e condizioni generali di MINI Connected nella sezione MINI Connected Services, che si trova nella pagina di registrazione di MINI Portal se non è stato effettuato l'accesso). I Clienti possono revocare le autorizzazioni relative a dati e servizio in qualsiasi momento.

Una volta revocata l'approvazione per un servizio da un provider di servizi indipendente, il servizio verrà nuovamente fornito da BMW, a meno che il Cliente non conceda l'approvazione a un altro fornitore indipendente.

- 1.6 La versione più recente dei presenti Termini e condizioni può essere visualizzata, salvata e stampata tramite il sito web MINI CarData.
- 1.7 BMW informerà i propri Clienti via e-mail di eventuali modifiche ai presenti Termini e condizioni al più tardi sei settimane prima della data di entrata in vigore prevista. Le modifiche faranno parte dei presenti Termini e condizioni se il Cliente non si oppone alle modifiche entro un mese dalla ricezione della notifica.

## 2 GARANZIE DA PARTE DEL CLIENTE

Il Cliente garantisce che i seguenti requisiti saranno soddisfatti per tutta la durata dei presenti Termini e condizioni:

- 2.1 Il Cliente è il proprietario del Veicolo o ha il diritto contrattuale di utilizzare il Veicolo in virtù di un contratto di noleggio, leasing o simile.
- 2.2 Il Cliente è quindi considerato un utente ai sensi dell'articolo 2 (12) del Data Act ("Utente"). Il Cliente si impegna a fornire a BMW tutta la documentazione pertinente a supporto di tali dichiarazioni su richiesta di BMW.

## 3 PREREQUISITI PER LA FORNITURA DI DATI TELEMATICI AL CLIENTE

I Dati telematici sono messi a disposizione del Cliente da parte di BMW ai sensi della sezione 4, nella misura in cui e fintanto che sono soddisfatte le seguenti condizioni:

- 3.1 Il Cliente utilizza il servizio MINI CarData in conformità con la documentazione.
- 3.2 Il Cliente non può accedere ai Dati telematici direttamente dal Veicolo.
- 3.3 Sussiste una base giuridica valida per rendere disponibili i dati personali ai sensi dell'articolo 6 del regolamento (UE) 2016/679 (GDPR) e solo, ove rilevante, se sono soddisfatte le condizioni di cui all'articolo 9 di tale Regolamento e della rispettiva disposizione di attuazione nel diritto degli Stati membri dell'articolo 5 (3), della direttiva 2002/58/CE modificata dalla direttiva 2009/136/CE (direttiva sulla privacy e le comunicazioni elettroniche). Su richiesta, il Cliente deve indicare a BMW la base giuridica per il trattamento ai sensi dell'articolo 6 del GDPR (e, ove rilevante, la deroga applicabile ai sensi dell'articolo 9 del GDPR e dell'articolo 5 (3) della direttiva 2002/58/CE modificata dalla direttiva 2009/136/CE) in base alla quale viene richiesta la messa a disposizione dei dati personali. Nel caso in cui il Cliente basi la richiesta sull'articolo 6 (1) (f) del GDPR, il Cliente fornirà la valutazione del legittimo interesse su richiesta di BMW. Il Cliente informerà gli altri interessati della sua richiesta e metterà a loro disposizione le informazioni sulla protezione dei dati di MINI CarData disponibili all'indirizzo [https://www.mini.it/it-it/mymini/api/policy/download/CARDATA\\_DPP](https://www.mini.it/it-it/mymini/api/policy/download/CARDATA_DPP).

- 3.4 I Dati telematici protetti come segreti commerciali come definito nella Direttiva sui segreti commerciali (UE) 2016/943 (“Segreti commerciali identificati”) e l'identità del rispettivo detentore del segreto commerciale (BMW, le affiliate di BMW (ovvero qualsiasi persona che, direttamente o indirettamente, attraverso uno o più intermediari, controlli, sia controllata da o sia sotto il controllo comune di BMW) o da un soggetto terzo) (“Titolari di segreti commerciali”) sono indicati nel catalogo dei Dati Telematici disponibile all’indirizzo <https://www.mini.it/it-it/mymini/public/cardata-telematic-catalogue>. I Segreti commerciali identificati sono informazioni riservate secondo la definizione della sezione 13.1; il Cliente è pertanto obbligato a rispettare la sezione 13 relativa ai Segreti commerciali identificati. Se le misure di riservatezza adottate dal Cliente ai sensi della sezione 13.1 non sono sufficienti a proteggere adeguatamente un particolare Segreto commerciale identificato, BMW può, avvisando il Cliente con una descrizione dettagliata dell'inadeguatezza delle misure, aumentare unilateralmente le misure di protezione relative allo specifico Segreto commerciale identificato, a condizione che tale aumento sia compatibile con i suoi obblighi ai sensi dei presenti Termini e condizioni e non influisca negativamente sul Cliente. Si applica la sezione 7.2. La sezione 4 (8) del Data Act rimane inalterata.
- 3.5 La fornitura di Dati telematici non pregiudica i requisiti di sicurezza del Veicolo, come stabiliti dal diritto dell'Unione o dal diritto nazionale, in modo da provocare gravi effetti negativi sulla salute, la sicurezza o la protezione delle persone fisiche.
- 3.6 Per utilizzare MINI CarData è necessario un contratto MINI Connected esistente in conformità ai Termini e condizioni generali d'uso di MINI Connected in riferimento al Veicolo in MINI Portal.

#### 4 DESCRIZIONE E TERMINE DI MINI CARDATA

- 4.1 Nella misura in cui i prerequisiti della sezione 3 sono soddisfatti, MINI CarData offre ai clienti MINI la possibilità di visualizzare i Dati telematici, che sono stati trasmessi a BMW e ivi memorizzati a lungo termine, di rilasciarli per la trasmissione a terzi e di accedervi tramite CarData API, gratuitamente per il Cliente, con almeno la stessa qualità messa a disposizione di BMW e in ogni caso in un formato completo, strutturato, comunemente utilizzato e leggibile dalle macchine, nonché i metadati pertinenti necessari per interpretare e utilizzare tali Dati telematici. Un elenco di tutti i dati del veicolo generalmente disponibili e rilevanti per l'uso di MINI CarData è disponibile nel catalogo dei dati telematici.
- 4.2 Il Cliente riceve l'accesso ai Dati telematici (i) in modo semplice e sicuro accedendo ai Dati telematici nel luogo di archiviazione, (ii) (se applicabile) senza indebito ritardo dopo che i Dati telematici diventano disponibili per BMW; e (iii) in modo continuativo e in tempo reale o con una frequenza appropriata, a seconda dei casi.
- 4.3 Per quanto riguarda la fornitura dei Dati telematici al Cliente, le parti ritengono che i requisiti delle sezioni 4.1 e 4.2 siano soddisfatti dalle seguenti specifiche di accesso: <https://www.mini.it/it-it/mymini/public/cardata-eudataact>, <https://bmw-cardata.bmwgroup.com/customer/public/home>. BMW può, in buona fede, modificare unilateralmente le specifiche dei Dati telematici o le modalità di accesso se ciò è oggettivamente giustificato dalla conduzione generale degli affari di BMW, ad esempio da una modifica tecnica dovuta a un'immediata vulnerabilità di sicurezza nella linea dei prodotti o servizi correlati o da un cambiamento nell'infrastruttura di BMW. In questo caso BMW deve notificare la modifica al Cliente entro sei settimane dalla decisione sulla modifica.

- 4.4 BMW può utilizzare i servizi di un soggetto terzo (incluso un soggetto terzo che fornisce servizi di intermediazione dei dati come definito dall'articolo 2 (11) del Regolamento (UE) 2022/868) per consentire l'esercizio dei diritti del Cliente ai sensi della sezione 4. Tale soggetto terzo non sarà considerato destinatario dei dati ai sensi del Data Act, a meno che non elabori i Dati telematici per i propri scopi commerciali. La parte che richiede l'uso di tale soggetto terzo deve avvisare l'altra parte in anticipo.
- 4.5 Il Cliente può anche consentire a soggetti terzi di accedere ai flussi di dati in tempo reale generati dal suo Veicolo utilizzando la sezione di gestione della condivisione dei dati e dei servizi nel portale clienti MINI Connected. Questi flussi di dati in tempo reale si riferiscono esclusivamente ai Dati telematici che rientrano nella categoria "dati in tempo reale (flussi di dati)". In questo caso, i dati non vengono raccolti nell'ambito della fornitura dei MINI Connected Services prenotati dal Cliente, ma piuttosto esplicitamente per l'uso previsto da parte di soggetti terzi autorizzato dal Cliente. I dati trasferiti nel flusso di dati in tempo reale non vengono memorizzati da BMW, ma BMW li mette direttamente a disposizione dei soggetti terzi. Per impedire il trasferimento di flussi di dati in tempo reale, il Cliente può annullare la condivisione dei dati precedentemente approvata nella sezione di gestione della condivisione di dati e servizi in MINI Portal. I dettagli sull'elaborazione dei dati nell'ambito dei MINI Connected Services sono disponibili in "Privacy dati MINI Connected" in MINI Portal in fondo alla pagina alla voce "Privacy dei dati".
- 4.6 Inoltre, il Cliente ha la possibilità di approvare determinati servizi di riparazione e manutenzione per la fornitura da parte di un fornitore indipendente. Per la fornitura di servizi da parte di un fornitore indipendente, i fornitori indipendenti possono accedere ai dati del Veicolo, effettuare una chiamata vocale al Veicolo o ricevere l'accesso remoto al Veicolo, a seconda del servizio. I dettagli sui servizi in questione e sull'elaborazione dei dati durante la fornitura dei servizi sono disponibili nei Termini e condizioni generali di MINI Connected nella sezione MINI Connected Services, che si trova nella pagina di registrazione del MINI Portal se non è stato effettuato l'accesso.
- 4.7 Una volta scaduta la durata del contratto MINI Connected, scade anche il diritto di utilizzare MINI CarData.
- 4.8 Il Cliente può richiedere un file di archivio tramite MINI CarData per visualizzare i suoi Dati telematici. La compilazione di questo file di archivio può richiedere alcuni giorni o più in casi eccezionali. Il Cliente viene informato via e-mail non appena l'archivio dei Dati telematici è disponibile e può essere scaricato.  
Il Cliente può rilasciare i Dati telematici selezionati tramite MINI CarData per il download da parte di soggetti terzi in qualsiasi momento. Il soggetto terzo definisce i dati di cui ha bisogno e ne richiede il rilascio al Cliente. MINI CarData può essere utilizzato anche per approvare i suddetti servizi per la fornitura da parte di fornitori indipendenti in qualsiasi momento. Ciascuno di questi servizi può essere approvato per un solo fornitore indipendente alla volta. Tuttavia, il Cliente può sostituire un fornitore indipendente approvato con un altro in qualsiasi momento. Se il Cliente approva un altro fornitore indipendente per la fornitura di un servizio, l'approvazione viene revocata a tutti i fornitori indipendenti esistenti, che non saranno più in grado di accedere ai dati del Cliente.
- 4.9 Un rilascio di dati e di servizi è valido solo per un Veicolo. Se i Dati telematici per più Veicoli devono essere rilasciati a terzi o i servizi per più Veicoli devono essere forniti da fornitori indipendenti, tale rilascio deve essere concesso separatamente per ciascun Veicolo.

- 4.10 Il rilascio di Dati telematici e servizi a soggetti terzi è valido senza limiti di tempo. Un'eccezione è il rilascio per Veicoli che non possono ricevere i cosiddetti "messaggi all'interno del veicolo" dal backend BMW. Questi rilasci sono limitati nel tempo e devono essere riconfermati a intervalli regolari. BMW ne informerà in anticipo il Cliente. Tuttavia, il Cliente può revocare un rilascio di dati o servizi in qualsiasi momento, con effetto futuro. Il Cliente deve solo cancellare i dati o il servizio rilasciati facendo clic su di essi nel MINI Portal. Le eventuali conseguenze per il Cliente derivanti dalla revoca di un rilascio di dati o servizi, come quelle derivanti da un rapporto contrattuale tra il Cliente e il soggetto terzo precedentemente autorizzato, sono a carico del Cliente. Tale revoca e la conseguente mancata fornitura dei dati possono, ad esempio, avere conseguenze sulla classificazione del Cliente nell'ambito di un contratto assicurativo basato sull'utilizzo.
- 4.11 BMW informerà regolarmente i Clienti via e-mail e, laddove ciò sia tecnicamente possibile, tramite comunicazione diretta con il Veicolo, della presenza di dati del Cliente o servizi rilasciati a terzi.

## 5 OBBLIGHI DEL CLIENTE

- 5.1 Se il Cliente identifica un problema correlato all'esecuzione dei presenti Termini e Condizioni, inclusa (ma non solo) la mancata osservanza da parte del Cliente della sezione 2 o 3, il Cliente deve notificare a BMW una descrizione dettagliata dell'evento per iscritto (inclusi e-mail, fax e altre comunicazioni testuali).
- 5.2 Il Cliente si impegna a non compiere le seguenti azioni:
- utilizzare i Dati telematici per sviluppare un prodotto connesso in concorrenza con qualsiasi prodotto offerto da BMW, né condividere i Dati telematici con un soggetto terzo che persegua tale intento;
  - utilizzare tali Dati telematici per ottenere informazioni sulla situazione economica, sugli asset e sui metodi di produzione di BMW;
  - utilizzare mezzi coercitivi per ottenere l'accesso ai Dati telematici o, a tal fine, abusare delle lacune nell'infrastruttura tecnica di BMW progettata per proteggere i Dati telematici;
  - condividere i Dati telematici con un soggetto terzo considerato gatekeeper ai sensi dell'articolo 3 del Regolamento (UE) 2022/1925;
  - utilizzare i Dati telematici ricevuti per scopi che violino il diritto dell'UE o il diritto nazionale applicabile, in particolare la legge antitrust.
- 5.3 Il Cliente deve adottare tutte le precauzioni per la fornitura di Dati telematici necessarie per garantire che la fornitura non ostacoli, impedisca o interferisca con l'esercizio dei diritti dell'interessato ai sensi del Regolamento (UE) 2016/679 e, in particolare, con il diritto alla portabilità dei dati ai sensi dell'articolo 20 di tale Regolamento.
- 5.4 Il Cliente non può utilizzare il servizio MINI CarData per scopi illegali e deve assicurarsi che anche i soggetti terzi rispettino questa disposizione.

## 6 I DIRITTI DI BMW

6.1 BMW ha il diritto di conservare qualsiasi informazione, in particolare i dati di registro, sull'accesso del Cliente ai Dati telematici richiesti nella misura in cui ciò sia necessario per (i) la corretta esecuzione della richiesta di accesso del Cliente e/o dei presenti Termini e condizioni e per la sicurezza e la manutenzione dell'infrastruttura dei dati, o (ii) il rispetto degli obblighi legali di BMW di conservare tali informazioni.

6.2 I diritti di BMW ai sensi del Data Act rimangono inalterati.

## 7 MISURE TECNICHE DI PROTEZIONE CONTRO L'USO O LA DIVULGAZIONE NON AUTORIZZATI DI DATI TELEMATICI

7.1 BMW può adottare adeguate misure tecniche di protezione, inclusi contratti intelligenti e crittografia, per impedire l'accesso non autorizzato ai Dati telematici, inclusi i metadati, e per garantire la conformità al Data Act e ai presenti Termini e condizioni.

7.2 Fatte salve le altre misure a disposizione di BMW ai sensi dei presenti Termini e condizioni o della legge applicabile, se il Cliente modifica o elimina le misure tecniche di protezione applicate da BMW o non mantiene le misure tecniche e organizzative concordate ai sensi della sezione 3.4, il Cliente deve soddisfare, senza indebito ritardo, le richieste di BMW

- cancellare i Dati telematici messi a disposizione da BMW e tutte le loro copie;
- terminare la produzione, offrire o immettere sul mercato o utilizzare beni, dati derivati o servizi prodotti sulla base delle conoscenze ottenute tramite tali Dati telematici, o l'importazione, l'esportazione o lo stoccaggio di merci contraffatte a tali scopi, e distruggere qualsiasi merce contraffatta, laddove sussista un serio rischio che l'uso illegale di tali Dati telematici causi danni significativi al rispettivo detentore del segreto commerciale o laddove tale misura non sia sproporzionato alla luce degli interessi del rispettivo detentore del segreto commerciale; e
- risarcire la parte che subisce l'uso improprio o la divulgazione di tali Dati telematici consultati o utilizzati illegalmente.

## 8 DISPONIBILITÀ E TEMPI DI INATTIVITÀ DI MINI CARDATA

8.1 BMW si riserva il diritto di modificare l'ambito dei servizi di MINI CarData, nella misura in cui ci si può aspettare che il Cliente accetti tale modifica in relazione all'ambito generale. Lo stesso vale per gli adattamenti del catalogo dei Dati telematici, come la forma di cancellazione o aggiunta di singoli attributi. In caso di un'ulteriore modifica dell'ambito del servizio MINI CarData di cui il Cliente viene informato via e-mail, il Cliente può interrompere l'utilizzo di MINI CarData in qualsiasi momento, risolvendo così il contratto di utilizzo di MINI CarData (vedere la sezione 9).

8.2 La qualità e la validità dei Dati telematici forniti tramite MINI CarData dipendono, tra l'altro, dal modello del Veicolo, dai dispositivi di controllo installati e dalla disponibilità di Internet. I Dati telematici visualizzati al Cliente da MINI CarData possono differire dallo stato attuale mostrato all'interno del Veicolo. MINI CarData fornisce al Cliente i Dati telematici trasmessi più di recente a BMW nell'ambito dei MINI Connected Services. La fornitura dei MINI Connected Services e quindi la trasmissione di Dati telematici dipende da vari fattori e possono essere limitate in singoli casi. In ogni

caso, i Dati telematici saranno forniti al Cliente nella stessa qualità di cui dispone BMW.

- 8.3 I guasti di MINI CarData possono essere dovuti a cause di forza maggiore, tra cui scioperi, serrate e norme di legge, nonché a riduzioni di capacità a breve termine causate da picchi di carico o guasti alle apparecchiature di telecomunicazione di soggetti terzi. Inoltre, possono verificarsi guasti a seguito di lavori tecnici e di altro tipo sulle apparecchiature BMW o degli operatori di rete necessari per garantire il corretto funzionamento o apportare miglioramenti a MINI CarData (ad esempio manutenzione, riparazioni, aggiornamenti software relativi al sistema, estensioni). BMW intraprenderà tutti gli interventi ragionevolmente possibili per riparare immediatamente le anomalie di MINI CarData o per contribuire alla loro riparazione.
- 8.4 Il Cliente può informare il servizio clienti MINI Connected in merito a eventuali anomalie che si verificano con MINI CarData (vedere la sezione 11 di seguito).
- 8.5 BMW non è responsabile della qualità dei servizi forniti da fornitori indipendenti. In rari casi, per motivi tecnici, è possibile effettuare una chiamata vocale non al fornitore indipendente selezionato, ma a BMW nell'ambito della fornitura del servizio. BMW non è responsabile della correttezza dei dati di contatto di un fornitore indipendente (ad es. numero di telefono, assistenza clienti, ecc.); tale responsabilità ricade totalmente sul fornitore.

## 9 ANNULLAMENTO DEL CONTRATTO MINI CONNECTED, ANNULLAMENTO DELL'UTILIZZO DI MINI CARDATA

- 9.1 In caso di risoluzione del contratto MINI Connected, BMW bloccherà l'accesso a "MINI Connected". Ciò significa che il Cliente non può più utilizzare MINI CarData, poiché ciò richiede un contratto MINI Connected.
- 9.2 Se il contratto MINI Connected per un determinato Veicolo viene annullato, nessun altro dato verrà trasferito a soggetti terzi precedentemente autorizzati tramite MINI CarData. Anche le approvazioni al servizio attive per fornitori indipendenti verranno revocate.
- 9.3 Il Cliente può ripristinare l'utilizzo di MINI CarData allo stato originale eseguendo un "Reset MINI CarData" su MINI Portal. Ciò comporta la revoca di tutte le autorizzazioni relative a dati e servizi e la relativa comunicazione del reset a tutti i soggetti terzi interessati.

## 10 VENDITA O TRASFERIMENTO PERMANENTE DEL VEICOLO

Il Cliente non può trasferire il suo contratto esistente con BMW per l'utilizzo di MINI CarData a terzi senza il consenso di BMW. Ciò vale anche nel caso in cui il Cliente venda il suo Veicolo o lo trasferisca definitivamente a un'altra persona.

## 11 OPZIONE DI CONTATTO

Il centro assistenza Cliente MINI Connected può essere contattato all'indirizzo <https://www.mini-connected.it>. Il numero dell'assistenza è inoltre a disposizione del Cliente dal lunedì alla domenica dalle 8:00

alle 20:00 o chiamando il numero +390251610111.

## 12 RESPONSABILITÀ

- 12.1 BMW mette a disposizione i dati facilmente disponibili come definito nel Data Act almeno nella stessa qualità di cui dispone BMW. Per il resto, BMW non si assume alcuna responsabilità in relazione all'aggiornamento dei dati e delle informazioni trasmessi tramite MINI CarData e alla loro accuratezza. Lo stesso vale per le conseguenze di anomalie, interruzioni e malfunzionamenti dei servizi, in particolare nei casi descritti nella sezione 4.
- 12.2 BMW non si assume alcuna responsabilità per errori o comportamenti scorretti commessi da fornitori indipendenti durante la fornitura dei servizi.
- 12.3 In caso di negligenza lieve, BMW è responsabile solo se ha violato i suoi obblighi principali (obblighi materiali) in termini di contenuto e scopo del contratto, vale a dire obblighi che rendono possibile la corretta esecuzione del contratto o obblighi su cui il Cliente fa regolarmente affidamento o può fare affidamento. Tale responsabilità è limitata ai danni tipici prevedibili al momento della stipula del contratto.
- 12.4 La responsabilità personale dei rappresentanti legali, degli agenti ausiliari e dei dipendenti di BMW per eventuali danni derivanti dalla loro lieve negligenza è limitata anche nella misura descritta nel paragrafo precedente.
- 12.5 La responsabilità di BMW in caso di mancata divulgazione dolosa di un difetto, derivante dall'assunzione di una garanzia o di un rischio di approvvigionamento e in termini di legge sulla responsabilità del prodotto rimane inalterata. Le limitazioni di responsabilità non si applicano in caso di dolo, negligenza grave, morte, lesioni personali o danni alla salute.

## 13 INFORMAZIONI RISERVATE

- 13.1 Il Cliente deve trattare le Informazioni riservate in modo riservato, proteggerle dall'accesso di terzi mediante misure di riservatezza adeguate alle circostanze e utilizzarle solo ai fini dei presenti Termini e condizioni. "Informazioni riservate" sono tutte le informazioni del rispettivo detentore del segreto commerciale che BMW divulga o mette a disposizione del Cliente oralmente, per iscritto o in qualsiasi altra forma (ad esempio elettronica) e che sono etichettate come riservate o che un destinatario, agendo con la cura di un uomo d'affari prudente, considererebbe ragionevolmente riservate, in particolare informazioni tecniche e commerciali, come ad esempio segreti aziendali e commerciali, informazioni di natura scientifica, industriale o commerciale. Le informazioni non sono informazioni riservate se è possibile dimostrare che
- erano già note al Cliente al momento della divulgazione da parte di BMW;
  - erano già pubblicamente note al momento della divulgazione da parte di BMW o diventano pubblicamente note in un secondo momento, a meno che ciò non sia dovuto a una violazione dei presenti Termini e condizioni da parte del Cliente;
  - sono state divulgate al Cliente da un soggetto terzo senza che quest'ultimo abbia agito illegalmente ottenendo o divulgando le informazioni in questione o abbia violato un obbligo di riservatezza a favore di BMW; oppure

- sono state create o sviluppate dal Cliente stesso o sono state create o sviluppate per conto del Cliente indipendentemente dalla conoscenza delle Informazioni riservate.
- 13.2 Il Cliente deve garantire che anche i suoi dipendenti e gli altri soggetti terzi coinvolti (se presenti) mantengano la riservatezza sopra descritta. I soggetti terzi non includono i consulenti professionali del Cliente che sono soggetti a obblighi legali o professionali di riservatezza e che sono coinvolti nel contesto di MINI CarData per conto del Cliente.
- 13.3 Il Cliente si impegna a non decodificare, decompilare, disassemblare o esaminare in altro modo la composizione e/o la produzione delle Informazioni riservate, a meno che BMW non abbia espressamente acconsentito per iscritto in anticipo.
- 13.4 L'obbligo di riservatezza rimarrà in vigore per 5 anni dopo la risoluzione dei presenti Termini e condizioni.
- 14 RACCOLTA, ARCHIVIAZIONE, UTILIZZO E SICUREZZA DEI DATI
- 14.1 I dati inseriti in "MINI Connected" e MINI CarData vengono crittografati automaticamente utilizzando il protocollo TLS (Transport Layer Security). TLS è lo standard industriale per il trasferimento di dati riservati via Internet.
- 14.2 BMW raccoglie, memorizza e utilizza i dati personali forniti dal Cliente nell'ambito delle norme di legge, nella misura in cui ciò sia necessario per motivare, progettare il contenuto o modificare il rapporto contrattuale (dati di inventario) e per utilizzare MINI CarData. Ulteriori informazioni sul trattamento dei dati personali o dei dati relativi al Veicolo nell'ambito di MINI CarData sono disponibili sul sito web MINI CarData.
- 14.3 Il Cliente è tenuto a informare immediatamente BMW in merito a eventuali modifiche ai dati personali che potrebbero influire sul rapporto contrattuale.
- 15 FORO COMPETENTE E LEGGE APPLICABILE
- 15.1 L'unico foro competente per tutte le rivendicazioni derivanti dai rapporti commerciali con i rivenditori sarà Monaco di Baviera.
- 15.2 Lo stesso foro competente si applica se il cliente non ha un foro competente generale in Germania, se ha trasferito la sua sede legale o il suo luogo di residenza abituale dalla Germania dopo la conclusione del contratto o se la sua sede legale o il suo luogo di residenza abituale non sono noti al momento della presentazione della rivendicazione.
- 15.3 Qualsiasi controversia derivante da o sulla base del presente rapporto contrattuale, ad esclusione della Convenzione delle Nazioni Unite sulle vendite è disciplinata dal diritto tedesco. Questa scelta del diritto applicabile vale solo se non pregiudica alcuna legge obbligatoria sulla protezione dei consumatori dello stato in cui il consumatore ha la sua residenza abituale al momento dell'ordine.

MINI



Data: Settembre 2025